

1. Los principales trabajos de J. Courtes en la materia son: *Lévi-Strauss et les contraintes de la pensée mythique*, París, Mame, 1973; *Introduction a la sémiotique narrative et discursive*, París, Hachette, 1976; *La 'lettre' dans le conte populaire merveilleux français: contribution a l'étude des motifs*, en "Documents de Recherche" No.s 9-10.14, París, Groupe de Recherches Sémio-linguistiques, 1979-1980; *Le motif, unité narrative et/ou culturelle?*, en "Le Bulletin" No. 16, París, Groupe de Recherches sémio-linguistiques, 1980; *Motif et type dans la tradition folklorique*, en "Littérature" No. 45, París, febrero de 1982; *Figures, code figuratif et symbolisation*, en "Actes sémiotiques - Bulletin" No. 26, París, Groupe de Recherches Sémio-linguistiques, 1983.

Enrique Ballón

VOIR, SAVOIR, POUVOIR. LE CHAMANISME CHEZ LES YAGUA DU NORD-EST PERUVIEN.

CHAUMEIL, Jean-Pierre. Editions de l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, París, 1983, 352 pp.

El presente libro aborda un tema muy importante de la antropología de la Religión: el chamanismo. Este estudio, es una versión abreviada de la tesis del tercer ciclo del autor, sustentada el año de 1982 en la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales de París. Contiene una introducción, cuatro capítulos sobre el tema, conclusión, algunos anexos y una buena ilustración con dibujos y fotografías.

El chamanismo, aspecto importante de la religión de muchos pueblos nativos de la selva, es estudiado por el autor entre el grupo nativo de los Yagua. El grupo Yagua forma una sociedad de aproximadamente 3,300 personas, repartidas en la húmeda selva amazónica del Este del Perú. El río Amazonas representa el eje medio de su territorio, que se extiende por el norte hasta el río Putumayo (frontera

con Colombia), y por el sur hasta el río Yavarí (frontera con el Brasil), abarcando una superficie aproximada de 70,000 km². Los Yagua son los últimos representantes de la familia lingüística Peba-Yagua.

En la introducción el autor hace un análisis de las teorías sobre el chamanismo, desde la segunda mitad del siglo XIX con los estudios de Popov y Van Gennep, hasta la época actual con una serie de estudios, de los cuales sobresalen Mircea Eliade, Lewis, Lévi-Strauss, Devereux y R. Hamayon. Pero, el propósito central del libro es de mostrar la importancia y la pertinencia del chamanismo en su condición de sistema, investigar sus componentes, determinar su lugar en el seno de la sociedad y la manera cómo opera su articulación con las otras facetas de la vida social; es decir, ensaya una aproximación "holista" del fenómeno relacionado más a la institución que a los chamanes como individuos. En suma, el autor presenta al chamanismo en su dimensión más extendida, como sistema de representación, como visión y reflexión del mundo, y también en su dimensión social y cultural.

En el capítulo I, dedicado a la práctica chamánica, el autor analiza la terminología, el chamán y sus accesorios, la iniciación del chamán, su práctica y su confrontación con la muerte. La práctica del chamanismo entre los Yagua tiene como finalidad alcanzar o reencontrar el sentido primero de las cosas, esto se define como una empresa de traducción y de restitución de ese sentido.

El capítulo II, denominado el chamanismo y la visión del mundo, es una descripción detallada de la cosmología y cosmogonía yagua, a través del conocimiento de los diferentes chamanes. El universo yagua es un universo de símbolos y asociaciones, donde todo tiene su armonía.

En el capítulo III: el chamanismo y la vida del grupo, el autor quiere demostrar que el chamán yagua en su práctica cotidiana, no se encuentra totalmente libre:

raras veces actúa sólo y según su buen querer; si actúa por su propia cuenta enseñada es abandonado por su gente; si a menudo se muestra ineficaz, entrará muy rápido en desconfianza con los demás; y si sus adversarios descubren su debilidad, muy pronto tratarán de despojarlo de sus atributos. Es decir, la sociedad está constantemente detrás y delante del chamán. Por tal motivo, el chamanismo se encuentra relacionado con las migraciones, los conflictos, las guerras, la caza, los clanes, los ritos del ciclo de vida y los cambios sociales.

En el capítulo IV, titulado: chamanismo y enfermedad, se presenta al chamán yagua, no solo como simple curandero, sino también como terapeuta en el seno de su grupo. El chamán yagua es el único capaz de comprender la enfermedad y de interpretar su representación en su sociedad; trata de explicar la enfermedad en términos comprensibles y en referencia a un código socio-cultural pre-establecido.

En la conclusión el autor menciona que ver, saber, poder, constituyen las tres palabras claves del comportamiento chamánico. El saber, el conocimiento, ndatara (en yagua), y su corolario el poder, sándahetaránda (en yagua), pasan primero por la visión. Por eso, primero hay que "ver", "ver en sueños" las cosas para conocerlas. Por tal motivo, para los Yagua, la vida de todos los días, tal como es vivida por la gran mayoría de ellos, es una apariencia detrás de la cual se puede descubrir el verdadero sentido de las cosas, su significación profunda. Esta búsqueda la realizan los chamanes yaguas.

Finalmente, este estudio del chamanismo se presenta hoy en día, como un tema de actualidad, para comprender la génesis de ciertos movimientos de resistencia indígena en América del Sur y por el hecho que este fenómeno del chamanismo vuelve a renacer en muchos pueblos amazónicos amenazados ó expuestos muy brutalmente al cambio cultural.

Jorge Casanova Velásquez.